



Para Bateria de Iões de Lítio da Battery Power Line II (BPL II) (530.630)

# Guia de esterilização dos Sistemas STERRAD<sup>®</sup> e V-PRO<sup>®</sup>

## 1. Preparação antes do reprocessamento

### Desmontagem

- Antes de limpar, remova todos os instrumentos e acessórios da ferramenta elétrica. Remova a caixa da bateria da peça de mão e, em seguida, retire a bateria da respetiva caixa.

### ▲ Precauções:

- Inspeccione a bateria quanto a fissuras ou danos.
- Não utilize solventes para desinfetar a bateria. As tomadas da bateria não devem entrar em contacto com água ou solventes, porque existe um perigo de curto-circuito.
- Não pulverize os contactos. Quando utilizar um pano humedecido para limpar os contactos, certifique-se de que estão completamente secos antes de inserir a bateria na peça de mão. A humidade residual pode causar um curto-circuito.

## 3. Carregamento<sup>1</sup>

- Coloque a bateria no Carregador de Bateria Universal II<sup>2</sup> (05.001.204).
- Carregue a bateria. Quando o LED verde se iluminar, a bateria está totalmente carregada.
- Após a conclusão do carregamento da bateria, limpe a bateria com um desinfetante com base mínima de 70% de álcool antes de envolver e rotular.

## 5. Esterilização

- Processe a bateria nos Sistemas STERRAD ou V-PRO seguindo as instruções fornecidas pelo fabricante legal Advanced Sterilization Products ou STERIS.
- A Bateria de Iões de Lítio BPL II (530.630) foi validada com o seguinte:

### Sistemas e ciclos STERRAD e V-PRO

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• STERRAD<sup>®</sup> 50</li><li>• Ciclo curto STERRAD<sup>®</sup> 200</li><li>• Ciclo curto STERRAD<sup>®</sup> 100S</li><li>• Ciclo padrão STERRAD<sup>®</sup> NX<sup>®</sup></li><li>• Ciclo padrão STERRAD<sup>®</sup> 100NX<sup>®</sup></li><li>• Ciclo lúmen V-PRO<sup>®</sup> 1</li><li>• Ciclo lúmen, Ciclo não lúmen V-PRO<sup>®</sup> 1 Plus</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ciclo lúmen, Ciclo não lúmen, Ciclo flexível V-PRO<sup>®</sup> maX</li><li>• Ciclo lúmen, ciclo não lúmen, ciclo flexível V-PRO<sup>®</sup> 60</li><li>• Ciclo lúmen, ciclo não lúmen, ciclo flexível V-PRO<sup>®</sup> MAX 2</li><li>• Ciclo lúmen, ciclo não lúmen, ciclo flexível V-PRO<sup>®</sup> S2</li></ul> |
|--|---|

### ■ Nota:

Nenhum outro método de esterilização é permitido.

## 2. Limpeza e desinfecção

- A. Para limpar a bateria, passe com um pano limpo, macio e sem fiapos humedecido com água desionizada, até eliminar toda a sujidade visível nos dispositivos. Se permanecer alguma sujidade visível, repita o passo com um novo pano humedecido. Seque-a utilizando um pano de utilização única, limpo, macio e sem fiapos antes da desinfecção.
- B. Para desinfetar a bateria, limpe-a com um pano limpo, macio e sem fiapos humedecido com um desinfetante com base mínima de 70% de álcool durante trinta (30) segundos. Recomenda-se um desinfetante que esteja indicado como VAH, Registrado na EPA ou reconhecido localmente. Esta etapa deve ser repetida mais duas (2) vezes usando um pano novo, limpo, macio e sem fiapos humedecido com um desinfetante com base mínima de 70% de álcool de cada vez.

## 4. Envolvimento e rotulagem

As baterias podem ser envolvidas ou colocadas num saco de abertura rápida. Siga as instruções de envolvimento e rotulagem fornecidas com os Sistemas STERRAD pela Advanced Sterilization Products ou com os Sistemas V-PRO pela STERIS.

## 6. Armazenamento e utilização<sup>3</sup>

- A bateria pode ser usada imediatamente ou armazenada esterilizada de acordo com os procedimentos do hospital.
- Rode o stock e recarregue as baterias não utilizadas, conforme necessário.
- Em comparação com as baterias à base de níquel, a taxa de autodescarga da Bateria de Iões de Lítio BPL II é menos de metade durante o armazenamento<sup>4</sup>.

### ▲ ADVERTÊNCIAS:

- Nunca exponha as baterias a temperaturas acima de 60 °C/140 °F. O tempo máximo de exposição a 60 °C/140 °F é de 72 horas.
- Não desmonte, abra, coloque em curto-circuito ou destrua as baterias.
- Não deixe a bateria totalmente descarregada, pois tal reduzirá a sua vida útil ou danificará a bateria.

<sup>1</sup> O Carregador de Bateria Universal II com firmware versão 14.0 ou superior é necessário para carregar Baterias de Iões de Lítio BPL II.

<sup>2</sup> Para obter informações detalhadas sobre o Carregador de Bateria Universal II, consulte as Instruções de utilização do Carregador de Bateria Universal II.

<sup>3</sup> Para obter informações detalhadas sobre armazenamento e utilização, consulte as Instruções de utilização da Battery Power Line II.

<sup>4</sup> Dados em arquivo na DePuy Synthes.

## 7. Inserção da bateria esterilizada STERRAD ou V-PRO

- A pessoa esterilizada realiza todas as etapas de acordo com a Figura 1–8.
- Abra a tampa da caixa da bateria (530.690) pressionando simultaneamente ambos os bloqueios da caixa da bateria (Fig. 1). Certifique-se de que a tampa da caixa da bateria está totalmente aberta (Fig. 2) e voltada para a pessoa esterilizada (Fig. 3).
- Insira a bateria estéril na caixa da bateria (Fig. 4) e pressione-a completamente na caixa da bateria para garantir a posição correta (Fig. 5).
- Feche a caixa da bateria pressionando simultaneamente ambos os bloqueios da caixa da bateria e fechando a tampa (Fig. 6 e Fig. 7).
- Ligue a bateria à peça de mão da Battery Power Line II (Fig. 8).

Após a utilização, remova a caixa da bateria da peça de mão e abra a tampa. Em seguida, a pessoa que dá apoio retira a bateria. Certifique-se de que a bateria não toca no exterior da caixa da bateria para evitar contaminar a bateria. Coloque a bateria imediatamente no carregador.

### ■ Notas:

- Certifique-se de que a bateria esterilizada STERRAD ou V-PRO não entra em contacto com líquidos ou outras substâncias durante a inserção.
- Para obter informações detalhadas, consulte as Instruções de utilização da Battery Power Line II.
- Após a introdução dos métodos de esterilização STERRAD ou V-PRO, as marcas nas Baterias de Iões de Lítio BPL II (530.630) foram alteradas, incluindo a substituição de “DO NOT STERILIZE” (NÃO ESTERILIZAR) por “DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F” (NÃO INTRODUIR EM AUTOCLAVE MÁX. 60 °C/140 °F). No entanto, todas as Baterias de Iões de Lítio BPL II (530.630) podem ser esterilizadas pelo STERRAD ou V-PRO, independentemente das suas marcas.



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Suíça  
Tel: +41 61 965 61 11



Synthes GmbH  
Luzernstrasse 21  
4528 Zuchwil  
Suíça  
Tel: +41 632 720 40 60



Synthes USA Products, LLC  
1302 Wrights Lane East  
West Chester, PA 19380  
EUA  
Tel: +1 610-719-5000

\* Consulte o fabricante legal no rótulo do produto.

Contacte-nos (EUA): 800-327-6887  
Contacte-nos (Canadá): 855-946-8999

[www.depuySynthes.com](http://www.depuySynthes.com)



[www.e-ifu.com](http://www.e-ifu.com)  
US/Canada 800-255-2500  
UE: 800 8888 2020  
UE: +32 2 4037222



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5



Figura 6



Figura 7



Figura 8

STERRAD® é uma marca comercial registada da Advanced Sterilization Products (ASP).

V-PRO® é uma marca comercial registada da STERIS Corporation.

Nem todos os produtos estão atualmente disponíveis em todos os mercados. Dados disponíveis a pedido. Para mais informações, contacte o seu representante da DePuy Synthes. Para obter instruções e precauções completas do utilizador, consulte as Instruções de utilização do produto. Todas as instruções de utilização dos implantes DePuy Synthes, bem como instruções de utilização gerais, estão disponíveis como ficheiros PDF em [www.e-ifu.com](http://www.e-ifu.com).